

WORLD PREMIÈRE RECORDINGS

GRAND
PIANO

GRIGORI FRID

PIANO WORKS

ELISAVETA BLUMINA

GRIGORI FRID (1915–2012)

PIANO WORKS

ELISAVETA BLUMINA, *piano*

Catalogue Number: GP870
Recording Dates: 11–13 May 2020
Recording Venue: Jesus-Christus-Kirche, Berlin-Dahlem, Germany
Producer and Editor: Florian B. Schmidt
Engineer: Henri Thaon
Piano: Steinway & Sons, Model D
Piano Technician: Martin Jerabek
Booklet Notes: Ivan Moody
German Translation: Cris Posslac
Publisher: Sikorski
Artist Photos: Frances Marshall Photography and Mathias Baier
Cover Art: *Rainy Day* by Elisaveta Blumina

Special thanks to Jürgen Werner

6 ПЬЕС ДЛЯ ФОРТЕПИАНО В 4 РУКИ

6 PIECES FOR PIANO 4 HANDS (selection)

01:37

1

No. 1. 'Allegretto'

01:37

Emanuel Sint, *piano primo*

Elisaveta Blumina, *piano secondo*

ДЕТСКИЕ ПЬЕСЫ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО, СОЧ. 41

CHILDREN'S PIECES FOR PIANO, OP. 41 (selection) (1960)

22:13

2

No. 1. *Летним утром* (On a Summer's Morning)

00:48

3

No. 2. *Мишка* (Mishka)

00:32

4

No. 3. *Танец (Скерцо)* (Dance (Scherzo))

01:59

5

No. 4. *Дуэт* (Duet)

01:03

6

No. 5. *Весёлый скрипач* (The Merry Fiddler)

00:36

7

No. 7. *Марш* (March)

01:14

8

No. 8. *Былинный напев* (Byliny Tune)

01:55

9

No. 9. *Галоп. Этюд* (Gallop: Étude)

00:55

10

No. 10. *Осенняя сказка* (Autumn Tale)

02:06

11

No. 11. *Две подружки. Канон* (Two Girlfriends: Canon)

00:51

12

No. 13. *Утренняя прогулка* (Morning Stroll)

01:17

13

No. 14. *Токката* (Toccata)

01:21

14

No. 15. *Флейта и контрабас* (Flute and Double Bass)

00:45

15

No. 16. *Мелодия* (Melody)

01:19

16

No. 17. *Танец лесных росинок. Этюд*

(Dance of the Silvan Dew Drops: Étude)

01:01

17

No. 19. *Шутка* (Joke)

00:29

18

No. 20. *Рассказ Гайдара* (Gaidar's Tale)

01:46

19

No. 21. *Гармошка* (Accordion)

00:49

20

No. 22. *Задумчивый вальс* (Thoughtful Waltz)

01:27

WORLD PREMIÈRE RECORDINGS

ИНВЕНЦИИ, СОЧ. 46

INVENTIONS, OP. 46 (selection) (1962)

21	No. 1. Tranquillo	11:40
22	No. 6. Allegretto	03:22
23	No. 8. Andante risoluto – Adagio	00:45
24	No. 9. Allegretto – Poco sostenuto	06:15
		01:18

ДЕТСКИЕ ПЬЕСЫ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО, СОЧ. 25

CHILDREN'S PIECES FOR PIANO, OP. 25 (selection) (1952)

25	No. 3. <i>Весенняя песенка</i> (Song of Spring)	04:51
26	No. 5. <i>Ландыш</i> (Lily of the Valley)	00:59
27	No. 6. <i>Летом</i> (In the Summer)	01:04
28	No. 8. <i>В полдень</i> (Noon)	01:50
		00:58

ДЕТСКИЕ ПЬЕСЫ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО, СОЧ. 39

CHILDREN'S PIECES FOR PIANO, OP. 39 (selection) (1960)

29	No. 4. <i>Грустная песенка</i> (Sad Song)	18:46
30	No. 8. <i>Полька</i> (Polka)	01:37
31	No. 10. <i>На прогулке</i> (Strolling Around)	00:47
32	No. 15. <i>Пастушок</i> (The Shepherd Boy)	00:38
33	No. 16. <i>Часы</i> (Clocks)	01:40
34	No. 17. <i>Негритянская колыбельная</i> (Negro Lullaby)	00:46
35	No. 19. <i>Песенка</i> (Ditty)	01:10
36	No. 22. <i>Грустно</i> (Sadly)	01:10
37	No. 23. <i>Весной</i> (In Springtime)	00:47
38	No. 25. <i>Ноктюрн</i> (Nocturne)	00:36
		00:43
		01:22

39	No. 28. <i>На берегу реки. Удмуртский напев</i> (On the Riverbank: Udmurt Melody)	01:26
40	No. 30. <i>Маша спит</i> (Masha Sleeps)	00:34
41	No. 32. <i>Цыплята</i> (Chicklets)	00:28
42	No. 33. <i>Птенец</i> (The Baby Bird)	00:23
43	No. 37. <i>Дождик. Этюд</i> (Rain: Étude)	00:24
44	No. 38. <i>Частушка</i> (Humorous Song)	00:38
45	No. 40. <i>Тропинка. Этюд</i> (The Path: Étude)	00:43
46	No. 41. <i>Фугетта</i> (Fughetta)	01:08
47	No. 42. <i>Инвенция си минор</i> (Invention in B minor)	02:09
48	No. 43. <i>Маленький вальс</i> (Little Waltz)	00:47

WORLD PREMIÈRE RECORDINGS

TOTAL TIME: 59:12

GRIGORI FRID (1915–2012)

PIANO WORKS

Though the name of Grigori Samuilovich Frid is not particularly well known, he was a fascinating figure amongst composers born in Russia just before the Revolution of 1917. Born into an intellectual family in what was then Petrograd (now once again St Petersburg), he pursued his musical studies in Irkutsk and then at the Moscow Conservatory, under Heinrich Litinsky and Vissarion Shebalin. Frid taught theory and composition at the same institution from 1936 to 1939, and from 1947 to 1961.

Frid's earlier works, written in the 1930s, were relatively conventional in style, and include an overture and a symphony. Two more works in each genre followed in later years, and he also composed a number of concertos, a quantity of chamber music including five string quartets, scores for films, and two operas, *The Diary of Anne Frank* (1969, rev, 1999) and *Letters of Van Gogh* (1975).

In addition, there is a significant corpus of music for solo piano, including two sonatas, a set of six pieces for four hands, one of which begins this disc, and a series of suites comprising short character pieces. These are witty and highly pictorial, as well as eminently didactic. The poetic nostalgia evoked in the very first piece from the album of *Children's Pieces, Op. 41* **2**, for example, goes far beyond a mere technical exercise. Its conjuring of a summer morning is not limited merely to a sunlit melodic theme, but is coloured by a harmonic palette of extreme subtlety, while the second, *Mishka* **3**, is positively Mussorgskian in its evocation of character. Even in such an obvious stylistic cliché as a march, Frid finds a delightful, almost Prokofievian, irony, without descending into sarcasm.

In *Autumn Tale* **10**, Frid suggests a golden, leaf-filled day with a simple, obsessive melodic tag that wanders through an ever-shifting harmonic landscape, in an ambiguous 12/8 time signature, while the *Toccata* **13** perhaps suggests a meeting between Prokofiev and Ravel, the ethereal *Dance of the Silvan Dew Drops: Étude* **16** suggests the remote ancestry of Tchaikovsky's ballet music, and *Accordion* **19** surprisingly suggests the Stravinsky of *Petrushka*.

The other children's albums continue this vein of wit and pianistic sleight-of-hand. The *Op. 25* set ranges from the fresh simplicity of *Song of Spring* 25 and *Lily of the Valley* 26 to the salon-like elegance of the waltz that is *In the Summer* 27 and the fairground-like rumbustiousness of *Noon* 28, once more evincing a lineage from both Mussorgsky and Stravinsky. And Tchaikovsky is once more brought to mind – particularly his under-played piano music – in *Sad Song* 29 from the *Op. 39* set. *The Shepherd Boy* 32 evokes an antique pastoral idyll in its unpredictable melodic scale and use of drones, and *Clocks* 33 also shows the composer's illustrative powers in its delightful evocation of the ticking of chronometers, its lyrically poetic quality neatly undermining any sense of the purely mechanical. *Nocturne* 38 anything but a saccharine lullaby; its flowing melodic lines and chromatic displacements suggest rather a vivid sequence of romantic dreams.

Frid's interest in evoking worlds different from his own is also to be found in *On the Riverbank: Udmurt Melody* 39. The Udmurts are a Finno-Ugric people spread through Russia, Kazakhstan, Ukraine and Estonia, and this melody's melancholic quality and the composer's drone-like harmonisations together suggest an intriguing and ancient culture. *Rain: Étude* 43 is another example of Frid's ability to suggest an atmosphere in a very few bars. Nobody listening to this tiny piece would think it anything else than a portrayal of the beginning of an insistent shower. One of the most remarkable pieces of this set is the *Invention in B minor* 47. Contrapuntal it may be, but it is anything but a piece of pseudo-Bach; its delicate melodic component and harmonic treatment rather suggest French ancestry of more recent date.

Grigori Frid is a composer ripe for re-discovery – not only is the piano repertoire for children so rich in gems that works of this quality cannot be ignored, but their highly idiomatic, characterful writing genuinely transcends their apparently purely didactic purpose.

Ivan Moody

Grigori Frid was a person of extraordinary character. He lived his life to the full, was active as a composer, artistic painter, pedagogue, and author of many wonderful books about music and musicians. I feel a very strong connection to Grigori Frid. Not only do I share his love for music, but also our common roots in St Petersburg, and a general enthusiasm to communicate with the public, through concerts and festivals featuring unusual or new repertoire. Like him, I have discovered painting as yet another art form allowing me to strengthen the bond with audiences.

Elisaveta Blumina



GRIGORI FRID (1915–2012)

KLAVIERWERKE

Der Name Grigori Samuel Frid ist nicht sonderlich bekannt, obwohl er zu den faszinierenden Komponistenpersönlichkeiten gehörte, die kurz vor der Oktoberrevolution von 1917 in Russland geboren wurden. Er kam als Kind einer intellektuellen Familie in St. Petersburg (damals: Petrograd) zur Welt, betrieb seine musikalischen Studien zunächst in Irkutsk und dann am Moskauer Konservatorium, wo ihn Heinrich Litinskij und Wissarion Schebalin unterrichteten. Am selben Institut war Frid selbst von 1936 bis 1939 sowie von 1947 bis 1961 als Theorie- und Kompositionslehrer tätig.

Frids Frühwerke aus den dreißiger Jahren waren stilistisch recht konventionell gehalten. Unter anderem entstanden damals eine Ouvertüre und eine Symphonie, denen in späteren Jahren weitere Werke der Gattungen folgten. Dazu komponierte er etliche Konzerte, fünf Streichquartette und zahlreiche andere Kammermusiken sowie Filmmusiken und die beiden Mono-Opern *Das Tagebuch der Anne Frank* (1969, rev. 1999) und *Briefe des van Gogh* (1975).

Des weiteren hinterließ er ein erhebliches Quantum an Klavierwerken – darunter zwei Sonaten und *Sechs Stücke* für Klavier zu vier Händen, von denen eines das vorliegende Programm eröffnet. Dazu kommen mehrere Sammlungen kurzer, äußerst humorvoller und pittoresker, zugleich aber auch überaus didaktischer Charakterstücke. So geht die poetische Nostalgie, die das erste der *Kinderstücke* op. 41 erzeugt **2**, weit über eine rein technische Übung hinaus: Das Bild eines Sommermorgens erschöpft sich nicht in einem sonnig-melodischen Thema, sondern gewinnt seine besondere Färbung zudem durch eine harmonische Palette von außergewöhnlicher Subtilität. Das zweite Stück hingegen, *Mischka* **3**, erweist sich als eine Charakterzeichnung von beinahe Mussorgski'scher Art. Selbst einem stilistischen Klischee wie dem Marsch verleiht Frid eine vergnügliche, an Prokofieff erinnernde Ironie, die gleichwohl nie sarkastisch wird.

In seinem *Herbstmärchen* **10** beschwört Frid einen von goldenem Laub gefärbten Tag, indem er eine einfache, beharrliche Melodie im mehrdeutigen Zwölfachteltakt durch eine ständig sich wandelnde harmonische Landschaft wandern lässt. Die *Toccata* **13** wiederum wirkt, als seien sich Sergej Prokofieff und Maurice Ravel

begegnet; der ätherische *Tanz der Tautropfen im Walde: Etüde* 16 deutet auf eine entfernte Verwandtschaft mit Peter Tschaikowskij's Balletten hin; und das *Akkordeon* 19 überrascht mit Erinnerungen an Igor Strawinskij's *Petruschka*.

Auch die anderen Kinderalben sind von geistreich-heiteren Einfällen und pianistischen Zauberkunststücken geprägt. Die Sammlung des Opus 25 reicht von der frischen Schlichtheit des *Frühlingsliedes* 25 und des *Maiglöckchens* 26 über die eleganten Salonklänge des Walzers *Im Sommer* 27 bis hin zu dem turbulenten Jahrmarktstreiben *Mittag* 28, das einmal mehr die Vorfahren Mussorgskij und Strawinskij verrät. Das *Traurige Lied* 29 aus Opus 39 erinnert dann wieder an Tschaikowskij – insbesondere an seine unterschätzte Klaviermusik. Der *Hirtenknabe* 32 entwirft mit seiner überraschenden Melodik und seinen Bordunklängen das Bild einer antiken pastoralen Idylle, und in den *Uhren* 33 zeigt der Komponist erneut seine illustrativen Fähigkeiten, wenn er dem heiteren Ticken der Chronometer durch seine lyrische Poesie jeden Anflug eines rein mechanischen Ablaufs nimmt. Das *Nocturne* 38 ist alles andere als ein süßliches Wiegenlied: Die fließende Melodielinie und die chromatischen Rückungen lassen vielmehr an die lebhafte Abfolge romantischer Träume denken.

Dass Frid gern fremde Welten beschwor, zeigt sich auch *Am Flussufer: Odmurtische Melodie* 39. Die Odmurten sind ein finno-ugrisches Volk, das in Russland, Kasachstan, Estland und der Ukraine daheim ist. Die melancholische Melodie und die bordunartige Harmonisierung lassen auf eine uralte, faszinierende Kultur schließen. *Regen: Etüde* 43 spricht erneut für Frids Fertigkeit, binnen weniger Takte eine Stimmung zu entwerfen. Niemand könnte in diesem Stück etwas anderes hören als das Einsetzen eines kräftigen Regenschauers. Die *Invention h-moll* 47 gehört zu den bemerkenswertesten Sätzen dieses Albums. Trotz ihrer kontrapunktischen Schreibweise ist sie alles andere als ein »Pseudo-Bach« – vielmehr deuten ihre zarten melodischen Elemente und ihre harmonische Gestaltung eher auf jüngere französische Vorfahren hin.

Es ist an der Zeit, den Komponisten Grigori Frid wiederzuentdecken. Sein Repertoire an Klaviermusik für Kinder enthält viele wertvolle Juwelen, die desto weniger ignoriert werden sollten, als sie dank ihrer äußerst idiomatischen, charaktervollen Schreibweise tatsächlich den scheinbar rein didaktischen Zweck der Stücke hinter sich lassen.

Ivan Moody
Deutsche Fassung: Cris Posslac

Grigori Frid war ein absolut außergewöhnlicher Mensch. Er liebte das Leben, war tätig als Komponist, Maler, Pädagoge und Autor vieler wunderbarer Bücher über Musik und Musiker. Er war ein »Renaissance-Mensch« und interessierte sich für alle Bereiche und Aspekte des Lebens und der Kunst. Wenn man seine Musik – und speziell die Stücke auf dieser CD – hört, dann spürt man, wie positiv und lebensfroh Frid war, trotz der vielen sehr schweren Momente in seinem Leben. Grigori Frid und mich verbindet nicht nur die große Liebe zur Musik. Außer dass wir beide in St. Petersburg geboren sind teilen wir die Begeisterung für das Organisieren, den Willen, sich jemandem mitzuteilen, den Drang, ein Publikum mit Festivals oder ungewöhnlichen Konzertreihen zu fesseln und zu begeistern. Und beide haben wir in der Malerei eine weitere Ausdrucksform gefunden.

Elisaveta Blumina

ELISAVETA BLUMINA

German pianist Elisaveta Blumina is an Echo Klassik Awards prizewinner and artistic director of the Hamburg International Chamber Music Festival. She belongs to a generation of musicians who put the music centre stage, and is steeped in the great Russian piano tradition of Heinrich Neuhaus. Blumina has achieved international recognition with performances at New York's Carnegie Hall, the Berliner Philharmonie, the Laeishalle and Elbphilharmonie in Hamburg and the Auditorio Nacional de Música in Madrid, among others, and is frequently invited to appear at music festivals across Europe and the US. Blumina has appeared as a guest soloist with many orchestras including the Dresdner Philharmonie, Moscow Virtuosi and Sinfonia Varsovia with conductors such as Thomas Sanderling, Yuri Temirkanov and Vladimir Spivakov. She is one of the leading interpreters of 20th- and 21st-century music, and is currently recording the complete piano works of Mieczysław Weinberg. She has released over 34 internationally acclaimed albums on labels such as cpo, Capriccio and Naxos. Since childhood, Elisaveta Blumina has associated sounds with colours, and as a synesthete, colour plays a significant role in her life. In addition to her career as a pianist, Blumina is also an artist whose paintings are, for her, another form of music making. This creative output allows her to express another side to her artistry, free from the constraints of concert life.

Front cover painting: *Rainy Day* by Elisaveta Blumina

www.blumina.com



ELISAVETA BLUMINA
© Frances Marshall Photography

EMANUEL SINT



© Elisaveta Blumina

Emanuel Sint (b. 2004) was born in Madrid and grew up in Ireland. He started taking piano lessons with Elisaveta Blumina at the age of four, and bassoon lessons with Mathias Baier in Berlin at the age of nine. During the 2013–14 season Sint was a member of the children's chorus of the Berlin State Opera, and performed as a soloist with the RTÉ children's choir in Dublin. Due to his extraordinary musical talent, he was accepted into the Carl Philipp Emanuel Bach College of Music Berlin in 2018 and also became a junior student at the Hochschule für Musik Hanns Eisler Berlin in the bassoon class of Rainer Luft. Sint has been awarded First Prizes at the Jugend musiziert competition, and at international competitions in Dublin, Paris and Stockholm. Since 2020, his artistic training has been supported by a scholarship from the International Music Academy Berlin and the Musikförderung Berliner Entdeckungen association. Most recently, he won First Prize at the Golden Classical Music Awards International Competition, First Prize for bassoon at the King's Peak International Music Competition and the Grand Prix at the International Competition for Wind and Percussion Instruments Performers 'Northern Rhapsody' in Russia.





GRIGORI FRID
© Private Collection

GRIGORI FRID (1915–2012)

PIANO WORKS

Grigori (Grigory) Samuilovich Frid was a distinguished member of the generation of composers born in Russia just before the Revolution of 1917. Frid's significant corpus of piano music can trace its lineage to Tchaikovsky, Mussorgsky and Stravinsky, and his skill in conjuring entire worlds in music can be heard throughout this recording. His albums of *Children's Pieces* are rich in gems that evoke poetic nostalgia, seasonal moods and witty pictorial descriptions that genuinely transcend their didactic purpose. In these world première recordings, distinguished pianist Elisaveta Blumina reveals Frid's extraordinary character – a gifted composer, pedagogue and artist who lived his life to the full, despite many personal setbacks and difficulties.



ELISAVETA BLUMINA

- | | | |
|--------------|---|--------------|
| 1 | 6 PIECES FOR PIANO 4 HANDS –
NO. 1. 'ALLEGRETTO' | 01:37 |
| | Emanuel Sint, <i>piano primo</i>
Elisaveta Blumina, <i>piano secondo</i> | |
| 2–20 | CHILDREN'S PIECES FOR PIANO, OP. 41
(selection) (1960) | 22:13 |
| 21–24 | INVENTIONS, OP. 46 (selection) (1962) | 11:40 |
| 25–28 | CHILDREN'S PIECES FOR PIANO, OP. 25
(selection) (1952) | 04:51 |
| 29–48 | CHILDREN'S PIECES FOR PIANO, OP. 39
(selection) (1960) | 18:46 |

WORLD PREMIÈRE RECORDINGS

TOTAL PLAYING TIME: 59:12



Deutschlandfunk Kultur



© & © 2021 HNH International Ltd. Manufactured in Germany. Unauthorised copying, hiring, lending, public performance and broadcasting of this recording is prohibited. Booklet notes in English and German. Distributed by Naxos.

GP870

